

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
 Egész évre — — — 60 Lei. | Negyed évre — — — 15 Lei.
 Fél évre — — — 30 | Egyes szám ára — — — 1-50.
 Nyüttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adóznak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Tavaszküszöbén.

A szegény embereknek sok bajt, keserűséget, gondot okozó télnek immár vége s egynehány nap múlva a csillagászati naptár szerint is reánk köszönt a tavasz. A télapó még itt-ott megmutogatja lankadó erejét, de már nem tud megbirkózni a tavasz verőfényes sugaraival s enyhe szellőivel s lassan, észrevétlenül tovatűnik, hogy helyet adjon a friss életet lehelő tavasznak.

A tavasznak még csak küszöbén állunk, de azért megkönnyebbülten tekintünk magunk elé, hiszen az első hóvirág, ibolya látása új reményeket, új vágyakat s munkakedvet ébreszt a téli gondoktól agyonsanyargatott keblekbe. A háboru befejezése óta negyedszer köszönt reánk a legszebb évszak, negyedszer fakaszt reményeket milliók lelkében az iránt, hogy mindazt, amit a világháboru javakban, erkölcsökben elpusztított, lerombolt, az emberiség szellemi és fizikai munkája nagy részben pótolni, helyrehozni fogja.

Ehez a munkához azonban béke szükségeltetik és pedig nem csak az a béke, amelyet országok, népek képviselői, diplomatái egymással megkötöttek, hanem az is, amely a különböző nemzetek, országok sok-sok milliónyi népeinek lelkét hittel, megnyugvással, emberszeretettel s munkakedvvel tölti meg. Ha majd a polgárok millióinak lelkébe béke és megnyugvás költözik s a háboru által felidézett vad szenvedélyek, gyűlölködések, gonosz indulatok, kegyetlenségek, igazságtalanságok helyett az igazi emberszeretet fogja

álthatni és vezérelni minden nemzet és faj vezetőit, fiait, akkor az a reménység, amely a tavasz megérkezésekor mindnyájunkat áthat, valóra valósulva, az emberiségnek jövőjét, boldogulásának lehetőségeit egy szilárd és biztos alapra fogja fektetni.

Dermedt tagjainkat a rügyfakasztó tavasz napsugara, lágy fuvalma hozza zsbongásba s mi emberek a nemsokára virágba boruló fák mézét gyűjtő, döngicsélő dolgos méhektől vegyünk példát: egymást megértve, egymás mellett megférve dolgozzunk közös mindnyájunk javáért, boldogulásáért.

Láthattuk, tapasztalhattuk, hogy csakis a békés munka szerszámjaival vívott harcok vezethetik az emberiséget a boldogulás igazi útjára, ahol a versengés a küzdők mindegyikére csak jót hozhat.

Ilyen gondolatokkal köszöntsük a küszöbön álló tavaszt s akkor nem kell aggodalmas tekintettel kutatnunk s kérdeznünk: mit hoz a jövő?

ifj. Szántó Károly.

A dévai Ipartestület közgyűlése.

A „Déva és Vidéke“ írja: A dévai ipartestület XXXIX-ik közgyűlését folyó hó 4-én d. u. Ilie János iparhatósági biztos jelenlétében nyitotta meg Bencsik Zsigmond ipartestületi elnök, aki meleg szavakkal emlékezett meg a régiokról s az ipartestület eredményes működéséről. Ezután az ipartestület titkára terjesztette elő az elmúlt évről szóló tájékoztató jelentését.

Kolozsváry Árpád pénztáros a gazdaságos gazdálkodást igen szépen tükröző jelentésére, Laufer Vilmos meghallgatása után az ipartestület költségvetése 62000 leu bevétel és ugyanannyi kiadással elfogadtatott.

Ezután az indítványok következtek. Az első indítványt Minorits Lukács teszi az ipartestület történetének és 40 éves fennállási jubileumának megünneplésére, mert — ugymond — ez csak a legkisebb hála, amivel a testület megalkotói emlékének hódolhatunk.

Majd Szemenyei István az állam s ipari életünk jövőjére nagy kihatású erdőlyrészi kiállítás rendezésének ideáját fogadta el a közgyűlés. Lengyel Gábornak egy Déván felállítandó iparkamara megteremtését célzó, alaposan indokolt indítványát a közgyűlés meleg érdeklődéssel fogadta.

És most egy gyönyörű jelenet következik, amikor Tóth Ferenc licenmi tanárt, mint a munka apostolát, a faragászat terén kifejtett nagyszerű eredményü törekvésének elismerésül lelkesedéssel disziparosnak választották.

A jelenvolt iparhatósági biztos meleg elismeréssel mondott köszönetet az ipartestület vezetőségének eredményes munkájáért. Szavaiért a közgyűlés lelkes ovációban részesítette.

— **Be kell nyújtani az adóvallomásokat.** A Monitorul Oficial a pénzügyminiszternek az adóvallomások benyújtására vonatkozó rendeletét közli. Eszerint az egyéni vallomásokat március 16-tól április 15-ig, falusiak kollektív vallomásait ugyancsak fenti

A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

Csak még egyszer...

Tavaly ilyenkor künn a parkban
 Elmélázva szóltam a jövőt.
 Tavaly ilyenkor azt hittem,
 Hogy a jövőben egy új élet köszönt.
 Tavaly ilyenkor boldogan álmodtam,
 Tudtam álmodni meséket.
 Tavaly ilyenkor azt hittem,
 Hogy rózsás..., hogy könnyű az élet.
 Tavaly ilyenkor Veled voltam,
 S egy szebb jövőről beszéltem neked.
 Tavaly ilyenkor eltűnt álmokon
 Könnyezett szemed.

Ma letűnt a múlt, a jelenben élünk.
 A tavalyra csak visszagondolunk.
 Minden a régi, semmi sem változott.
 Minden a régi, mi is azok vagyunk.
 S mégis, az élet nehezebb lett.
 Az álmok eltűntek, nincsenek mesék.
 Ma zordóságát nyújtja az élet,
 Ma kietlen az egész mindenség.

Csak még egyszer tudnék visszaneézni
 S látnám az életet, mint valaha rég,
 Vagy tudnék a tavalyi álmokon,
 Mint egykor sirni még.

Csak még egyszer láthatnám a multat,
 Melyen már áthaladt az élet.

Csak még egyszer láthatnám álmaim,
 Csak még egyszer lehetnék Te véled.

Kosztendbaum József.

Az urak.*

Írta: Dr. Ikafalvi Diénes Jenő.

A nagyenyedi református Bethlen főiskolának négy tagozata volt. A teológia négy évfolyammal, a gimnázium nyolc osztállyal, a tanítóképezde négy évfolyammal és a gyakorló elemi iskola négy osztállyal állt fönna mult század utolsó negyedében 1896-ig.

A milleniumkor megszűnt a teológia akadémia. Nem szűnt ugyan meg kimondottan, de tényleg mégis, mert határozat szerint ideiglenesen — s valóban talán örökre — nem töltötték be a megürült tanári székeket, a tanárokat áthelyezték a kolozsvári teológiára — és hallgatókat nem vettek fel.

A milleniumig a thológusokon kívül uraknak hívták a hetedik és nyolcadik gimnázistákat és a harmadik és negyedik éves képezdistákat.

A thológusok legtöbbszörre principisták voltak. Ez azt jelentette, hogy az alapító fe-

* Mutatvány szerzőnek Nagyenyedi diákélet cím alatt megjelenő könyvéből, melynek előfizetési felhívását egyidejűleg közöljük.

jedelem jóvoltából a papi pályára készülő ifjak közül az igyekezetesebbek — és mondjuk az igazat: a protekciósabbak — ingyenes ételmezésben részesültek, azonkívül évi meghatározott készpénzsegélyt élveztek és egy-egy alsóbb gimnázista szolgálgyermek volt személyes szolgálatára rendelve. Ilykép elég kellemes helyzetben voltak, meg volt adva az alkalom, hogy gond nélkül tanulmányaiknak élhessenek. A principista ezenfelül még napi négy cipót is kapott — miből naponta kettőt a szolgának adott.

A szolgálgyermek helyzete szintén elég kellemes volt. Principálisa cipőjét, ruháit tisztította, kefélte, szennyesét a mosónéhoz vitte és hezahozta, reggelire a piacról kofapecsenyét — dögöt — vett gazdájának, boltba, szabóhoz, cipészhez, levélkével vagy virággal leányos házhoz ment a diák ur megbízásából.

E principista szolgálgyermek önértetesebbek voltak a többinél. Hogyne! Urok volt nekik, védőjük, ki nemcsak tanította, de anyagi tehetséghez képest inkább apróbb, mint nagyobb összeggel segítette és megtámadás esetén meg is védelmezte.

Urok voltak a diáktársadalomban a principisták már csak azzal is, hogy a gazdagabb családok gyermekeit, kik az I—IV. gimnáziumba jártak, sőt az elemisták közül is a

időtől, de legkésőbb az összeírás előtt három nappal kell beadni. A rendelet szerint hatféle vallomás-minta lesz és pedig: 1. Falusi ház- és földbirtokosok kollektív vallomása. 2. Falusi lakosok kereskedelmi, jövedelmi és összjövedelmi adójához való kollektív vallomása. 3. Városi ház- és földbirtokosok egyéni vallomása. 4. Városi lakosok kereskedelmi, ipari és értelmiségi adójának kivetésére szolgáló vallomás. 5. Vallomás az összjövedelmi (globális) adó kivetéséhez. 6. Gyári munkások kollektív vallomása. A vallomásnyomtatványokat a rendelet szerint március 10-től kezdve a pénzügyi hivatalokban és tőzsdékben lehet megszerezni.

NAPI HIREK.

— **Előléptetés.** A pénzügyminister Stoica Gyula aradi pénzügyőri felügyelőt pénzügyőri főfelügyelővé nevezte ki, illetve léptette elő.

— **Meghívó.** A ref. Kún-kollegium Gabelberger-Markovits gyorsíróköre f. hó 23 án este pont 8 órai kezdettel a kollegium disztermében estélyt rendez a következő műsorral: 1. Weber: „Freischütz Ouverture“ zongorán előadja: Weltzer Ede VIII. o. t. 2. Felolvas: Gellér János VIII. o. t. 3. Szaval: Beck Tibor VII. o. t. 4. Schubert: „Éjjeli dal“; énekl: Félix Magda VIII. o. t. kíséri: Vas Lili VIII. o. t. 5. Felolvas: Tepser Richárd keresk. isk. felső oszt. tanuló. 6. Bériot: „Air varie 7“. Hegedűn előadja: Vig Imre VII. o. t. zongorán kíséri: Weltzer Ede VIII. o. t. 7. Versenyírás két fali táblán egy vitagyorsíró és egy rendes író között; a versenyt vezeti Tepser Richárd f. o. t. 8. Énekel: Hajós Imre VIII. o. t. 9. Felolvas: Lobstein Imre petrozsényi gyorsíró. 10. Szaval: Vas György VIII. o. t. 11. Rossini: „Tell Vilmos nyitány“. Zongorán 4 kézre előadják: Vas Lili és Löwenstein Miklós VIII. o. tanuló. Belépődíj: Személyjegy 8 leu, családjegy 15 leu, tanulójegy 2 leu. Felülfizetéseket a jó gyorsírók jutalmazására a kör köszönettel fogad.

— **Személyi hír.** Dr. Martonossy György, volt marosillyei körjegyző, a múlt héten sikerrel letette Kolozsváron az ügyvéd-bírói vizsgát.

hasznolókat, kiknek szülői a priváttanítást jobban tudták díjazni, — a principisták kezei alá adták. Hiába, ezek kezei közt a gyermekek iskolai előadásokra való előkészítése, a bennlakásban való felügyelete, a gyermek anyagi gondozása biztosabb kezekben volt. Ők kezelték a kisfiuk pénzét, amiből a nap reggelire valót beszerezték, irkára, plajbászra, hatóbé papírra s mi egy s másra költöttek.

A priváttanítók referáltak a szülőknél a rájuk bízott gyermek anyagi, egészségi, erkölcsi állapotáról, ha panaszkodni kellett, ők közölték a szülővel.

De nemcsak a tholológusok voltak a diák-társadalomban az urak. Amint a diák a VI. gimnáziumot elvégezte, már megkövetelte az ur megszólítást, mely régi hagyományok szerint őket meg is illette. A tanárok is urnak szólították a VII. és VIII. gimnázistákat. Ám bár volt egy-egy professzor, aki csak ritka megkülönböztetésül adta meg a diáknak az ur titulust, — de ettől irtóztunk. Az ilyen ur a professzor előtt el volt veszve és bizony keményen kellett fogni a tanulást, hogy valamiképp elfeledje a professzor a zokon vett megtiszteltetést.

Volt egy szigorú professzorunk, ki messzi Dunántulról jött a Bethlen-kollegiumba és sehogy se volt inyére az enyedi szokás. Ha megharagudott, a VII. vagy VIII. gimnázistát

ERZSÉBET MOZI a „TRANSYLVANIA“-ban.

**Ma vasárnap, március 18-án
délután 4 és este 8 órakor:**

ÖRÖK IFJUSÁG.

A legbájosabb filmdráma **5 felv.-ban.**
Főszereplő a legszebb bécsi film
művésznő **Liane Haid.** Ezenkívül:

SPIRITIZMUS.

Misterikus szerelmi történet **6 felv.-ban.**

Jövő heti szenzáció

ÉGŐ AKROBATANŐ.

Szenzációs cirkusz detektív film.
Főszereplő **Lee Parry.**

Miss Beryll

Lia Mara-val.

— **A református egyház tagjaihoz.** Mivel az első évnegyedi egyetemes egyházi adót még mindig nem tudtuk beszolgáltatni, tisztelettel kérjük az egyháztagokat a befizetésnek Szász Károly pénztáros urnál mielőbbi teljesítésére. Annál inkább kell ezt kérnünk, mert a jövő hónapban már összeállítandó választó lajstromba a törvény szerint csak azok vehetők be, akiknek hátralékuk nincs. Külön, személyenként emlékeztető sürgetéseket csak az illetők költségére bocsáthatnánk ki. Szászváros, 1923. március hó 14-én. A ref. egyház előljárósága.

— **Nagyenyedi diákélet.** E címen dr. Ikafalvi Diénes Jenő kézdivásárhelyi ügyvéd tollából ez év nyarán érdekes könyv jelenik meg, mely mintegy 160 oldalon a millenium előtti évtized nagyenyedi diákéletéről ad szí-

is letegette és megszidta. Sangvinikus ember volt. Egy alkalommal vele történt, hogy a gimnázista urak nem készültek valami okból úgy, amint kellett volna. Dühös lett és leszidta az egész osztályt:

— Nem tanultok, megbotozni való kölykök vagytok!

A diákok hallgattak. De másnap a latin órára mindenik beszerzett egy jókora vastag, méternyi hosszú, ügyesen megfaragott mogyorófa botot a Holtmarosból és a kétüléssel padból kifelé támasztva úgy helyezték ott el, hogy a mint a mit sem sejtő professzor fellépett a tanári emelvényre, egyszerre meglátta mindenik diák mellett a botot, amivel a bort is agyon lehetett volna ütni. Idegesen kérdezte:

— Micsoda botok azok?

Erre a diákok egyszerre felemelve, a professzor felé nyújtották s a csodálkozó tanárnak megmagyarázták:

— A tegnapi azt mondta a tanár ur, hogy megbotozni való kölykök vagyunk, hát elhoztuk a botot, tessék.

A professzor összeszedette egyik diákkal, bevitette a tanári szobába a botokat, — de többé nem sértette önértékükben a diákokat, kik meg is kapták merészségük jutalmát: a feddést és a magaviseleti rosszabb osztályzatot.

(Folyt. köv.)

nes leírást. A könyv iránya és tartalmára rávilágítanak az egyes fejezetek címei, melyek a következők: Bevezetés. A bennlakás. Diák-társadalom. A jurátusok. Az urak. A szolgák. Mit evett a diák? Az iskola. A kollegiumi udvar és kert. Diákcshinyek. Öröm és gyász. A virtus. A szabadban. Vakáció. 26 év múlva. — Szerző ezton kéri az érdeklődőket előfizetésre. A megrendeléseket szerző címére Kézdivásárhelyre levelezőlapon kell beküldeni. A könyv ára utánvételes postaköltséggel 28 leu. Ha megfelelő számú előfizető nem jelentkezik, a könyv kiadása elmarad a horribilis előállítási költségek miatt. A rendelés a könyv átvételére kötelez megjelenés esetén.

— **Az országos vásár és városunk világitása.** Nemcsak városunk s a megye lakossága, hanem — az országos vásárok révén — az ország nagy része tudja, ismeri a szászvárosi villanyvilágitás silányságát, hibáit s azt is, hogy éjjel 12 óra után Szászvárosban nincs villanyfény. E tekintetben a város vezetőségének figyelmét több ízben felhívtuk s e lap hasábjain is kértük, hogy legalább országos vásárok idejében rendelje el a város tulajdonát képező villamos műveknek, hogy legalább is éjjel 2 óráig szolgáltatson áramot. Nemcsak az idevaló és ideseregülő üzletembereknek, vásáros népeknek, hanem a városnak is érdeke ez, hiszen éjjeli világitás az idegen forgalom növelésén kívül, a közbiztonságnak is nagy szolgálatot tesz. Tessék elképzelni, hogy az a szegény vásáros, aki messze földről jön Szászvárosra s itt a kereskedelmi forgalmat elősegítve, a városnak hasznót hajt, éjjel utáni 1—2—3 óra között gyalog kénytelen esős, koromsötét éjben az állomásra bandukolni, mit „gondol“ városunkról s hogy áldja annak Istenét. Különösen — s ez meg is történt — amikor a járdákat keresztül szelő kis csatornákról hiányzó fedelek miatt lába megbotlik az árkocskákban s orra bukik. Még jó, hogy a lábát nem törí ki. Azt, hogy a tolvajlásokat mennyire segíti elő ez a sötétség, a mai világban szükségtelen is emlegetnünk. Ha már olyan szűkeblű a város a vásárosokkal szemben, emelje fel a sátorhelyek díját, de ne hagyja a vásárosokat két éjjelen át koromsötétségben. Mindenik vásáros szívesen megfizetné azt az 1—2 leut, csak ne keljen neki koromsötétben ki- és be csomagolni, jární-kelni. Minden országos vásár után elmondtuk ezt, de az illetékesek — sajnos — mitsem tettek ez irányban. Arról a feneketlen sárról pedig, ami a városban át az állomásig vezető országúton van, jobb nem is beszélni.

— **Halálozás.** A kérélnhetetlen halál újra egy munkás, szorgalmas életet rabolt el közülünk: Gábor Mihály, a petrozsényi „Zsilvölgyi Hirlap“ felelős szerkesztője f. hó 9-én tüdőgyulladás következtében Petrozsényben meghalt. A közismert és kedvelt lapszerkesztő váratlan halála városszerte mély részvétet keltett. Földi porait Petrozsény és a környék óriási részvételével helyezték örök nyugalomra. A vidéki sajtó egy derék munkása kezéből hullott ki a toll, egy kartársunk dőlt ki közülünk s így mi is őszintén gyászolunk a gyászolókkal s osztozunk fájdalmukban. Nyugodjék csendesen!

— **P. Trefán Leonárd 25 éves papi jubileuma Déván.** P. Trefán Leonárd kolozsvári ferencrendi tartományfőnök, aki erdélyi körutjában Déván is pár napot időzött, f. hó 8-án a dévai kath. reáliskolában ünnepelte meg papi működésének 25 éves jubileumát, amely alkalommal az ifjuság, a kath. egyház és a Harmadik Rend, amelyet

ő alapított meg, üdvözölte a nagytudásu egyházférfiut, aki szivből jövő meleg szavakkal köszönte meg az üdvözléseket.

— **Felhívás a Hangya-szövetkezet tagjaihoz.** Akik még szövetkezeti üzletrészeiket ki nem egészítették, fölhívatnak, hogy azt mielőbb eszközöljék, hogy a szövetkezet a törvényes formálítások elintézésével mihamarább megkezdhesse működését. A szövetkezetre vonatkozó bármilyen fölvilágításra egy bizottsági tag van kiküldve, aki bármikor rendelkezésre áll, a kaszinó helyiségében délután 3—5 óráig. Új tagok is fölvétnének. Az üzletrész díjak mostantól kezdve 2 részben is elfogadhatnak úgy, hogy felerésze az aláíráskor fizetendő, a másik fele pedig az üzlet megnyitásakor. Az intéző bizottság.

— **Faárverezés a dévai postahivatalnál.** A dévai postafőnök közli a következőket: A bukaresti posta- és távirdahivatal gazdasági, hitel- és segédpénztára közhírré teszi, hogy f. hó 27-én, d. e. 11 órakor Bucuresztiben az igazgatósági takaréknál (Str. Poștei No. 2.) az igazgatóság irodájában; a kolozsvári posta és távirda-igazgató irodájában és a dévai postafőnök irodájában 1000 darab 1—4 méter hosszúságú erős fa kerül árverés útján eladásra. Az árverelni szándékozók 10 százalék kauciót kell letegenek.

— **Junius végéig ismét szabad az altalaj adás-vétele.** Egy régebbi kormányrendelet kimondja, hogy az altalaj eladása, vagy átengedése nem képezheti forgalom tárgyát. Akkor nagy konsternációt keltett érdekeltek körében ez a rendelet, megmáskísására azonban csak most került a sor. A hivatalos lap március 6-án megjelent 281. száma közli, hogy 1923. június 31-ig a rendelet érvényességét visszavonják és az altalajt adás-vételi célokra szabaddá teszik.

— **Meghívó.** A következő sorok közlésére kértünk fel: Mi, Hunyadvármegye, prefektusa a belügyminiszter 1923. február 8-iki 9301. sz. rendelete alapján az 1923. március 25-én (vasárnap) d. u. 3 órakor tartandó ujjászervező gyűlésre a dévai „Casina Nationale“ összes tagjait, valamint azokat is, akik a Casinonak tagjai óhajtanak lenni, meghívjuk. Targysorozat: 1. A gyűlés megnyitása és a miniszteri rendelet felolvasása. 2. Megválasztása a vezetőségnek. 3. Tisztviselők választása. 4. Alapszabályok módosítása. 5. Az 1923. évben fizetendő tagsági díjak megállapítása. 6. A gyűlés bezárása. Déva, 1923. márc. 8. Dr. Dublesiu György, prefektus.

— **Olcsóbb lett a tojás.** Csakhogy írhatunk már valamit az olcsóbbulásról is. A vásár alkalmával a szászvárosi piacon a tojásnak darabját már 70—80 ban-ért is lehetett vásárolni, ami a pár hét előtti 1.20—1.50 leuos árral szemben igazán meglepő olcsóbbodást jelent.

— **Émelték a marhalevelek díját.** A belügyminiszter az erdélyi községi és körgyűzők kérésére a marhalevelek díját következőleg emelte fel: a marhalevel kiadásáért 2.50 leu, átírásáért 1 leu, megújításáért 80 bani. Ezeket a díjakat a régi törvény értelmében a jegyzők munkadíj fejében szedik. A díjak szedésére való jogosultság csak a közigazgatási reform életbeléptéig marad érvényben.

Dr. Seidner S. fogorvos

Szászváros,

Városház-tér (Rob-féle üzlet felett.)

Rendel naponta d. e. 9-12, d. u. 2-5 óráig.

„OLIMPIA“ mozgó a Central szálloda nagytermében

Ma vasárnap, március 18-án

A titokzatos telefon

Nagyszabású detektív-dráma 5 felv.
A főszerepben **Harry Piel.** Továbbá

A milliomos kisasszony.

Vígjáték 3 felvonásban, a főszerepet
Ossi Oswald játsza, és a kíséző
műsor.

Jövő héten, március hó 25-én

Végzetes hasonlatosság.

Nagyszabású dráma és

Riválisok.

A terem kellemesen fűtve van.

Kezdeté pont d. u. 4 és este 8 órakor.

Helyárak: Páholy 45 lei, I. hely 8 lei, II-ik hely 6 lei, karzat 3 lei.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri az
„OLIMPIA“ mozgó vállalata.

— **A rendőrség figyelmébe.** Gyakran előfordul, hogy egyesek — rendszerint a városi szabályrendeletek nem ismerése folytán — a járdákon kézikocsikkal, nagy vizescsebrekkel s más a gyalogjárón való közlekedést akadályozó tárgyakkal járnak, továbbá egyes kerékpározók is bátran vágatnak a járdákon s veszélyeztetik a gyalog járók testi épségét, miért is ez uton is felhívjuk a rendőrséget, hogy erre vonatkozólag dobszóval is kihirdetendő szigorú tiltó rendeletet adjon ki s az ez ellen vétőket büntesse meg. Ugy szintén szigorúan járjon el azon gazdák ellen is, a kik kutyáikat az ebzárlat dacára sem tartják kötve, hanem szájkosár nélkül az utcákra eresztik.

— **Lótenyésztők figyelmébe.** A dévai városgazdai hivatal ez uton is tudomására hozza az érdekelteknek, hogy a lóállomány szaporítása céljából az állam Déva városa részére 3 angol telivér ménlovat küldött, amelyek a városgazda istállóiban találhatóak.

KÖZGAZDASÁG.

Emlékeztető a vértetű irtására.

Időszerűnek tartjuk a gyümölcskert tulajdonosok figyelmét az almafák legnagyobb kártevőjének, a vértetűnek irtására felhívni.

A vértetű irtása a következőképpen történik: mindenekelőtt almafáink összes igen fertőzött, beteges, száradó, görcsös ágait és galyait levágjuk és feltűzeljük. A rendszerint végig vértetves fattyu hajtásokkal hasonlóképpen bánunk el. Ha e munkával elkészültünk, a megmaradt ágakon és a faderékon található összes sebeket, tekintet nélkül eredetükre, éles késsel kitisztítjuk, száraz részeit el távolítjuk s széleiket simára lefaragjuk, majd valamennyit kátránnyal bevonjuk.

A nyers kátrányt azonban e célra nem használhatjuk, mert a fára ártalmas anyagokat foglal magában, másrészt meg hig, tehát felkenve lefolynék. Ezért előbb nyilt tűzön a szabadban egy, vagy másfél óráig melegítünk kell. Melegítéssel egyrészt eltávolodnak

ártalmas alkatrészei, másrészt kellőképpen megsűrűsödik. Vigyázzunk, hogy a kátrány lángot ne fogjon! Ujabban kapható külön vértetűirtás és faápolás céljára ártalmas alkatrészeitől mentesített és megfelelően sűrű kátrány is (ilyen az upesti Chinoingyár vértetű kátránya), melyet egyéb más védekezőszerekkel együtt a Hann és Társa cég Kolozsvárt Almola néven hoz forgalomba.

A kátrányt ezután ecsettel kenjük a megtisztított sebre úgy, hogy minden részét és még szélén túl is mintegy két ujjnyira fedje. A kátrány alatt elpusztul a vértetű, a seb beforadhat és ujjab vértetű oda nem telepedhetik le. Ez a seb bevonás a téli irtás legfontosabb része, azért gondosan végezzük. Hasonlóképpen kezeljük máskor is és mindenféle sebet fáinkon.

Ha téli védekezés során gyümölcsfakarbolineumot is használhatunk, akkor előbb permetezzük meg fáinkat az előírt 20%-os oldattal (1 hl. vízre 20 kgr. karbolineum) csak azután kátrányozzunk. A gyümölcsfakarbolineum egyéb a kérgen telelő kártevőkkel együtt megöli a vértetű nagyobb részét is, ama kisebb sebekben is, melyek tisztogatásakor elkerülük figyelmünket, a kátrányozás pedig gyógyítja és védi a sebeket. Amely fának gyökere is vértetves, annak tövét kibontjuk és gyökérsebeit ugyancsak bekátrányozzuk vagy 10%-os gyümölcsfakarbolineum oldattal beecseteljük. Azután földjét ismét helyrehozjuk.

Ezt a téli irtást kövesse a nyári pótló irtás. Ha ugyanis nyáron almafáinkon vértetűfoltokat vennénk észre, a faderékon kátrányozással, a galyakon, ahol a kátrányozás bajos volna, bármely higabb olajjal, vagy 10%-os gyümölcsfakarbolineummal, míg a zöld hajtásokon szintén olajjal (mert itt karbolineumozni nem szabad) irtjuk. Aki gondosan végezte a téli irtást, annak nyáron kevés dolga akad a vértetűvel. A vértetű irtását évről évre kell végeznünk, csak így tarthatjuk féken ezt a veszedelmes ellenségünket. Az idegenből történt fertőzés lehetősége állandó, ennél fogva ujjab vértetűtelepekre is akadunk. Ha azonban még idejében elfojtjuk az ujjab jelentkező vértetűt s nem hanyagoljuk el fáinkat, a későbbi években a vértetű irtása nem fog nagyobb fáradságot és gondot okozni.

Sz—g.

Fuvarozás! Akinek a vasuti állomásra, vidékre, falura kocsik kell, az forduljon **Freilich Ignác** fuvarozóhoz, **Szászváros**, (Hosszu-utca 17.) Kocsik, lovak jó állapotban. **Kiszolgálás pontos, árak szolidak.**

188 1—3

Meghívó.

A „Szászvárosi Hitelszövetkezet“ mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja 1923. év április hó 15-én d. u. 4 órakor a Szászvárosi Magyar Kaszinó termében

rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a tagok az alapszabályok 37. §-a értelmében meghívhatnak.

Napirend:

A szövetkezet felszámolásának kimondása.

*

Az alapszabályok 59. §-a értelmében ez a közgyűlés csak úgy határozhat érvényesen, ha a tagoknak legalább háromötöde megjelen. Szászváros, 1923. március 15-én.

Az igazgatóság.

Eladó ház. A (Strada Fabrici) Gyár-utca 25. szám alatti ház szabad kézből eladó, a szükséges melléképületek, valamint korcsma- és üzlet-helyiséggel. Értekezhetni fenti szám alatt a tulajdonossal. 187 1-3

Eladó egy jókarban levő 4 lóerős Marschal-féle komplett gőzcséplő-gép teljes felszereléssel. Megtekinthető Vaszu Ádámnál Romosz, up. Orăștie. 185 2-3

Megvételre kerestetik egy jókarban lévő Singer varrógép. — Ugyanott eladó egy egyfogatu kocszi, hám, teljes felszerelésű nyereg. — Bővebbet e lap szerkesztőségében. 174 3-3

Hölgyeim! Olcsón és divatosan ruházkodnak, időt és pénzt takarítanak meg, ha estélyi-, utcai- és házi-ruhákat, fehérneműiket önmaguk otthon készítik el a híres Ullstein-féle szabásminták szerint. A legújabban érkezett tavaszi divatlap megtekinthető d. u. 2-7-ig. Fábán Jánosné, Alsómajor- és Perkászi-ut sarokház. 186 2-3

Egy rövid, keresztúros

ZONGORA

megvételre kerestetik. Ajánlatok e lap szerkesztőségéhez küldendők. 184 2-3

SZÖLLŐ vendéglő

Szászváros, Sörház-utca.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy ujonnan be rendezett vendéglőmben

reggeli, ebéd, vacsora abonálható. Izletes konyha, kifűnő asztali- és fajborok, naponként frissen csapolt világos- és barna sör.

Záróra éjjeli 1 óra. Billiárd asztal! Minden este Petrika zenekara játszik! Tisztelettel:

a „SZÖLLŐ” vendéglő tulajdonosa,
Szászváros, Sörház-utca (a járásbiroság mellett). 183 2-

Gépleány azonnal felvételük lapunk könyvnyomdájában

„METAGA”

javitó és galvanizáló műhely

Glatz Rudolf

Nagyszeben, Jungenwaldstr. 1.
Telefon sz. 120.

**Nikkelez,
ezüstöz,
oxidál,**

**rezesit,
aranyoz.**

Galvanizozandó tárgyak Nagyszebenben a műhelyben, Szászvároson pedig STREIT UTÓDA cipőüzletében adandók le.

125 7-10

Tavaszi divatlap-ujdonságok

megérkeztek és kaphatók a „Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.” könyv- és papirkereskedésében.

Mindenféle színű és nagyságu bárány és gidóbőröket legmagasabb napi árban veszek.

Junger Samu

kereskedő, Szászváros Országút 4.
173 3-12

Pártoljuk a helyi ipart!

Sárkány József szűcsmester

Szörme áruk, vadbőrök, bundák készítését, javítását, nyaralását vállalja! Szászváros, Romoszi-ut 7.
131 11-52

TÖRÖK BÁLINT kocsigyártó

Szakmába vágó új és javítási munkákat olcsón vállal. Szászváros, Ország-ut 25.
132 11-13

Kocsifényezést és kárpitos (szatler)

munkákat, továbbá diványok, redőnyök stb. javítását jutányos árban vállalom. Tervekkel, árszabással szolgálok.

PORUBSZKY ISTVÁN, szatler,
182 Szászváros, Ország-ut. 2-

KÖNIG KÁROLY

szoba-, cim- és épületfestő Szászvároson Szénatér 7. sz.

Vállal minden e szakmába vágó munkákat, tervek készítését. — Külföldi gyárosokkal való összeköttetés révén a közelgő tavaszi szezonban a legmodernebb mintákkal szolgálhat. 146 8-10

Graffius Adolf gép- és műlakatos

Elvállal e szakmába vágó mindenféle munkákat. Motor- és cséplőgép javítás. Wertheim szekrények javítása, nyitása. Szászváros, Főtér (gyógyszertár udvarán.)
1333 11-52

Autó-garázs és gépjavitó műhely!

Benzin, mindenféle gépolaj, carbid kapható. Autó, mindenféle gép- és motorjavítás, vulkánizálás elvállaltatik.

Személyszállító autó helyben és vidékre bérelhető! Tisztelettel:

TRIFF és NASTA

Szászváros, Ország-ut 55. (a malom mellett.)
140 Telefon: 33. 9-11

Mindenféle

női- és férfi-ruha,

továbbá kelmek, fonalak kémiai festését olcsó árban :: elvállalom ::

Tisztelettel:

Dobay Ferenc

kelmefestő Szászváros, Fűzfa-utca 18 sz.
114 15-18

Löwy Sándor versenyáruháza

Petroșeni

husvéti árjegyzéke megjelent, s néhány főbb cikket különösen ajánl a nagyérdemű vevőközönségnek:

1 drb. férfi divat öltöny	—	—	—	—	690	—	Lei
1 " " " kalap	—	—	—	—	135	—	"
1 " " angol sapka	—	—	—	—	73	—	"
1 " " zefir ing	—	—	—	—	97	—	"
1 " " fehér piké ing	—	—	—	—	145	—	"
1 " selyem nyakkendő	—	—	—	—	27	—	"
1 pár férfi amerikai sokni	—	—	—	—	18	—	"
1 drb. " zsebkendő, színes	—	—	—	—	13	—	"
1 " női ing fehér és színes	—	—	—	—	68	—	"
1 pár " amerikai harisnya	—	—	—	—	25	—	"
1 drb. " zsebkendő	—	—	—	—	10	—	"
1 " gyermek divat öltöny	—	—	—	—	220	—	"
1 " " " kalap	—	—	—	—	63	—	"
1 " " angol sapka	—	—	—	—	32	—	"
1 pár " patent harisnya	—	—	—	—	11	—	"
1 drb. " zsebkendő színes	—	—	—	—	6	—	"

és még sok itt fel nem sorolt cikkekkel mind olcsón hozok forgalomba. Elvem, olcsó árakon, nagy forgalmat elérni.

Kiváló tisztelettel:

Löwy Sándor versenyáruháza Petroșény.

134 10-52